

Sieben Lieder

für
eine Singstimme

mit Begleitung des Pianoforte

VON
JOHANNES BRAHMS.

Op. 95.

- | | |
|---|--------------------|
| Nr. 1. Das Mädchen | Siegfried Kapper. |
| 2. Bei Dir sind meine Gedanken | Friedrich Halm. |
| 3. Beim Abschied | |
| 4. Der Jäger | |
| 5. Vorsehler Schwur | Siegfried Kapper. |
| 6. Mädchenlied (nach dem Italienischen) | Paul Heyse. |
| 7. Schön war's, das ich Dir wehlt | Friedrich Haunzer. |

Ausgabe für hohe Stimme.

Ausgabe für tiefe Stimme.

Einf. Statt. Hall.

Verlag und Eigenthum für alle Länder

N. SIMROCK in BERLIN.

1864





 Sieben
Lieder
 für
 eine Singstimme
 mit Begleitung des Pianoforte
 von
JOHANNES BRAHMS.

Op. 95.

- | | |
|---|----------------------|
| N ^o 1. Das Mädchen | Siegfried Kapper. |
| 2. Bei Dir sind meine Gedanken | Friedrich Halm. |
| 3. Beim Abschied | |
| 4. Der Jäger | Siegfried Kapper. |
| 5. Vorschauer Schwarz | |
| 6. Mädchenlied (nach den italienischen) | Paul Heyse. |
| 7. Schön war's, das ich Dir weihte | Friedrich Danneberg. |

Ausgabe für hohe Stimme.

Ausgabe für tiefe Stimme.

Entw. Franz Halm.

Verlag und Eigenthum für alle Länder

von
N. SIMROCK in BERLIN.

1884

Verlagsgesellschaft

Zur gefl. Beachtung.

Das Abschreiben einzelner Lieder (gleichviel in welcher Anzahl oder Tonart) gegen Bezahlung, sowie der Verkauf abgeschriebener Lieder aus diesem Hofe sowohl wie aus den übrigen in meinem Verlage erschienenen Gesangswerken, ist nach dem Wortlaute des Gesetzes auch als Nachdruck zu erachten und ebenso zu bestrafen. — Ich warne demgemäss nachdrücklich vor Uebertreten in meine Verlagsrechte, da ich jeden dergleichen Versuch sofort zur Kenntniss der Staatsanwaltschaft bringen werde.

N. SIMROCK.

NOTICE.

The copying of single songs, so matter in what number, for payment, of this or any other set of songs published by my Firm, is piracy according to the law, and punishable as such. I hereby give notice that I shall prosecute any person who infringes my copyright.

N. SIMROCK.

Das Mädchen.

3

(Sarkisch, Singfiedl. Kappes)

Johannes Brahms, Op. 95, Nr. 1.

Munter, mit freiem Vortrag.

Stand das Mä - chen, stand am Ber - ges - ab - hang,

wie - der - sehen der Berg von ih - rem Ant - litz, und das Mä - chen

sprach zu ih - rem Ant - litz: „Wahr - leh, Ant - litz, o du mei - no Ser - ge,

in tempo

weñ ich wiss - te, da mein wei - ses Ant - litz,

dass der - elst ein Al - ter dich wird kün - sen,

dass der - elst ein Al - ter dich wird kün - sen: *espress.* ging hin - aus ich

zu den grü - nen Ber - gen, pflich - te al - len

cresc. poco a poco

2

Wer-muth in den Her-gen, prom-te hit-res Was-se aus dem Wer-muth,

wü-sche dich, Ant-itz, wilt denn Was-ser, dass du hit-ter,

wenn dich küsst der Al-to, hit-ter, wenn dich küsst der Al-to!

Wilst' ich a-ber, di mein wei-nes Ant-itz,

dass der - einst ein Jun - ger dich wird küs - sen,

poco rit.
 dass der - einst ein Jun - ger dich wird küs - sen!

poco rit.
dolce

Allegretto grazioso.
 ging hin - aus ich in den grü - nen Gar - ten,

p

dolce

pfück - to al - le Lü - sen in dem Gar - ten,

press - te dich - tend Was - ser aus dem Bo - sen,

wil - sche dich, o Ant - litz, mit dem Was - ser,

cresc.

Lebhaft. (♩ = ♩)

dass du dich - test, wenn dich klost der Jan - ge, dich - test,

prof.

wenn dich klost der Jan - ge!

„Bei dir sind meine Gedanken“

(Friedrich Heine)

Schnell und heimlich.

Johannes Brahms, Op. 93, Nr. 2.

p *solo voce*

The piano introduction consists of three measures. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

1. Bei dir sind mei - ne Ge - dan - ken
2. Bei dir sind mei - ne Ge - dan - ken

The first line of the song features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the grand staff. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note pattern.

und flut - tern, flut - tern um dich
und wal - ken von dir, von dir nicht

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The piano accompaniment remains consistent with the previous lines.

her; sie sa - gen, sie hül - ten
fort; sie sa - gen, das wir' auf

scappo dico, e rit.
Hein - rich, hier lit' es sie nicht
Er - den der al - ler - schön - ste

p *scappo dico, e rit.*

mehr, hier lit' es sie
Ort, der al - ler - schön - ste

pp dolce

in tempo
- nicht mehr.
- ste Ort.

p in tempo

3. *And.* sa - - - gna, un - lio - re

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note 'sa', a dotted half note 'gna', and a quarter note 'un'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

hel - - le dea. Zu - - lke sie fest - - -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a whole rest, followed by a half note 'hel', a dotted half note 'le', a quarter note 'dea', a dotted half note 'Zu', a quarter note 'lke', a dotted half note 'sie', and a quarter note 'fest'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

- ge - - hand; die hilt - - - ten

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dotted half note 'ge', a quarter note 'hand', a whole rest, a dotted half note 'die', and a quarter note 'hilt'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

an del - - um. *poco rit.* Hli - - eben die

f *mp* *rit.* *sempre dim. e rit.*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dotted half note 'an', a quarter note 'del', a dotted half note 'um', a whole rest, a dotted half note 'Hli', a quarter note 'eben', and a quarter note 'die'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. The system ends with a double bar line.

Fli - gel sich ver - kront, die

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'Fli - gel sich ver - kront, die'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

Fli - gel sich ver -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'Fli - gel sich ver -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) and continues with similar rhythmic patterns.

in tempo
kront.

in tempo
p

The third system begins with the vocal line and the tempo marking *in tempo*, with the lyrics 'kront.'. The piano accompaniment also has a tempo marking of *in tempo* and a dynamic marking of *p* (piano). The piano part features a more active eighth-note accompaniment.

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with eighth-note accompaniment and concludes with a final chord. A double bar line is present at the end of the system.

Beim Abschied.

(Friedrich Heine)

Johannes Brahms, Op. 98, Nr. 2.

Sehr lebhaft und ungeduldig.

Ich will nicht

ab, und kann's nicht ver-schmerzen, und kann's nicht ver-

wie-den in mei-nem Her-zen, dass ich

den und je-den soll so - - - len im Kreis um mich her -

um sich dre - - - hen, der mich nicht nach-ge froh nach

tri - - - be, ob er nun ging o - - - der blo -

be, ob er nun ging o - - - der blo - - - be, - - - und

tar die Ei - ne soll von mir wan - ders, für die Ich er -
sfz

tra - gen all' die An - ders, tar die Ei - ne
poco rit.

soll von mir wan - ders, für die Ich er - tra - gen all' die
allegro

An - ders.

Der Jäger.

55

(Friedrich Bohn.)

Johannes Brahms, Op. 95, Nr. 4.

Lebhaft.

1. Mein Lieb ist ein
2. Mein Lieb ist ein

Ji - - ger, und geht ist sein Kleid, und
Ji - - ger, trifft im - mer ihr Ziel, und

blau ist sein Au - ge, nur sein Herz ist zu weit, nur sein Herz ist zu weit.
Mäd - chen be - rückt er, so viel er nur will, so viel er nur will.

Original - 1900 Ausgabe.

3. Mein Lieb ist ein

li - - - ger, kommt We - ge und Spur, -

zu mir - - her kommt er durch die Kirch - th - ro - sar, durch die

Kirch - th - ro - sar,

Vorschneller Schwur.

17

(Schlach, Singlied Kappe.)

Johannes Brahms, Op. 95, N° 3.

Allegretto, (angenehm frei vorzutragen.)

Schwur ein jän - ges Mä - chen: Blau - men nie zu tra - gen,
Blau - men nie zu tra - gen, nie - male Wein zu trin - ken,
nie - male Wein zu trin - ken, Käs - sen nie zu käs - sen.

Verlagsgesellschaft.

Ge - stern schwe - re das Mä - - den - - ken - - keu - te
rit.
mezzo voce
p *rit.* *ppp*

schen be - - reit es
rit.
rit.

Acquiesce subito.
Animato ma grazioso.
 Wenn ich Bäu - - ren trü - ge, wär' ich doch noch
sfz *p*

schä - - zer! Wenn ich Roth - - wein trin - ke,
sfz

wär' ich doch noch fro - - her! Wenn du Lieb - -

cresc. ed animato

sten küss - te, wär' mir doch noch woh - -

ler, wenn du Lieb - sten küss - te, wär' mir doch noch

woh - - her!

Mädchenlied.

(Paul Heyse, Nach dem Italienischen.)

Johannes Brahms, Op. 93, N.º 6.

Behaglich.

Am jüngsten Tag ich auf - er - steh' und gleich nach mei - nem

Lieb - sten sei, und wenn ich das nicht fin - den kann,

leg' wie - der mich zum Schlä - fen hin, leg' wie - der mich zum Schlä - fen

denn, *poco rit.*

denn, *dau. poco rit.*

in tempo O Her - ze - leid, da

in tempo

E - wig - leih! Selbst - an - der nur ist So - lig - leih!

Ued

p *ad lib*

kommt mehr Lieb - ste nicht hin - ein, mag nicht in Pa - ra - die - se

sich, mag nicht in Pa - ra - die - se

sein!

„Schön war, das ich dir weihte“

(G. F. Duncker.)

Johannes Brahms, Op. 93, Nr. 7.

Einfach.

Schön war, das ich dir weihte, das goldene
 Ge-schmei-de; das war der Lust-
 Ton, die ich dir an-er-le-ten; das

p

mol p

Her - zo, das eis bei - de dir-brach - te, werth ge - we - sen

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with a half note 'Her - zo,' followed by eighth notes 'das eis bei - de' and a quarter note 'dir-brach - te,' ending with a half note 'werth ge - we - sen'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

viz', in em - fan - gen ei - nes bo - sen Lohs,

The second system continues the vocal line with a half note 'viz',' followed by eighth notes 'in em - fan - gen' and a quarter note 'ei - nes bo - sen Lohs,'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'pp' and 'ff'.

werth ge - we - sen, werth ge - we - sen viz', in em - fan - gen

The third system features a vocal line with a half note 'werth ge - we - sen,' followed by eighth notes 'werth ge - we - sen viz',' and a quarter note 'in em - fan - gen'. The piano accompaniment continues with dynamic markings 'pp' and 'ff'.

ei - nes bo - sen Lohs,

The fourth system shows the vocal line with a half note 'ei - nes bo - sen Lohs,'. The piano accompaniment concludes the piece with a final chord.









Sieben
Lieder
für
eine Singstimme
mit Begleitung des Pianoforte
JOHANNES BRAHMS.

Op. 95.

- | | |
|---|-------------------|
| N ^o 1. Das Mädchen | Siegfried Kapper. |
| 2. Bei Dir sind meine Gedanken ... | Friedrich Hahn. |
| 3. Beim Abschied | |
| 4. Der Jäger | |
| 5. Vorschneller Schwur | Siegfried Kapper. |
| 6. Mädchenlied (nach dem Italienischen) | Paul Heyse. |
| 7. Schön war's, das ich Dir weihte — | Friedrich Daumer. |

Ausgabe für hohe Stimme.

Ausgabe für tiefe Stimme.

Ent^e Stadt Hall.

Verlag und Eigenthum für alle Länder

VON
N. SIMROCK in BERLIN.

English words by M^{rs} John F. Morgan of New York.

M^{rs} Morgan's translation is the only one authorized by the composer.

English translation entered according to Act of Congress in the year 1884 by M^{rs} John F. Morgan of New York in the office of the Librarian of Congress at Washington D. C.

1886.

U.S. PATENT OFFICE.

Zur gefl. Beachtung.

Das **Abschreiben einzelner Lieder** (gleichviel in welcher Anzahl oder Tenart) **gegen Bezahlung**, sowie der **Verkauf abgeschriebener Lieder** aus diesem Hefte sowohl wie aus den Hefchen in meinem Verlage erscheinender Gesangswerken, ist nach dem Wortlaute des Gesetzes auch als **Nachdruck zu erachten und ebenso zu bestrafen**.— Ich warne demgemäss nachdrücklich vor Uebergreifen in meine Verlagsrechte, da ich jeden derartigen Versuch sofort zur Kenntniss der Staatsanwaltschaft belangen werde.

N. SIMROCK.

NOTICE.

The copying of single songs, no matter in what number, for payment, of this or any other set of songs published by my Firm, is piracy according to the law, and punishable as such. I hereby give notice that I shall prosecute any person who infringes my copyright.

N. SIMROCK.

Das Mädchen.

A Maiden.

(Überlisch, Siegfried Kapper.)

English words by MD John F. Morgan of New York.

English translation revised according to art of Publishers,
in the year 1885 by R. W. Rice, F. Rogers, of New-York, in
the office of the Director of Copyrights at Washington, D.C.

Johannes Brahms, Op. 95, No. 1.

Munter, mit freiem Vortrag.

Spirited, to be rendered in a free style.

Stand das Mäd - chen, stand am Ber - ges - ab - hang,
Stood a maid - en, stood on moun - tain foot - waz,

The first system of the musical score, featuring a vocal line in G major and 3/4 time, and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment uses a grand staff with treble and bass clefs.

wie der - schien der Berg von ih - rem Ant - litz, und das Mäd - chen
Saw her in - age on the moun - tain re - flect - ed, Spoke au - to - it,

The second system of the musical score, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

sprach zu ih - rem Ant - litz: „Wahr - lich, Ant - litz, o du mei - ne See - ge,
face to face con - te - it. True - ly, face, thou, O thou art my sor - row,

The third system of the musical score, concluding the piece. The vocal line includes a dynamic marking of *poco rit.* (poco ritardando).

in tempo

wenn ich wiss - te, du mein sei - nes Ant - litz,
If I knew it, thou my whole love, knew it,

in tempo

p

dass der - einst ein Al - ter dich wird kils - sen,
That one day an old man thou be kiss - ing,

dass der - einst ein Al - ter dich wird kils - sen: *espress.* ging' hin - aus ich
that one day an old man thou be kiss - ing: I would go, go

f

zu dea grü - za Ber - gen, pflick - te al - - len
to the green - est moun - tain, quell - er all the

trist. *poco a poco*

Wer-muth in den Ber-gen, press-to hit-tes Was-ser aus dem Wer-muth,
 wormwood on the moun-tain, Press the bit-ter wa-ter from the worm-wood,

wü-sche dich, o Ant-litz, mit dem Was-ser, dass du bit-ter,
 Wash-ing thee, O white face, with the wa-ter, That thou bit-ter,

wenn dich küsset der Al-te, bit-ter, wenn dich küsset der Al-te!
 bit-ter kiss-es gave him, bit-ter, bit-ter kiss-es gave him!

Wüss' ich a-ber, du mein wei-sses Ant-litz,
 I I know though, thou my white face know st,

p dolce

dass der - einst ein Jun - ger dich wird küs - sen,
 That vor day a young lass theif be kiss - ing,

poco rit.
 dass der - einst ein Jun - ger dich wird küs - sen:
 That vor day a young lass theif be kiss - ing.

poco rit.
dolce

Animato grazioso.
 glug' hin - aus ich in - den grü - nen Gur - ten,
 I would go go to the green - est gar - den,

p *dolce*

pflick - te al - le Ro - sen in - den Gur - ten,
 theif - er all the roses in the gar - den,

press - be - teuf - tend Was - ser - ras - den Ho - ses,
 die frau - graut er - ter, fraun the - ren - en,

wü - sche dich, o Ant - litz, mit dem Was - ser,
 Lieb - sag the, O whole fire wöhl the er - ter,

cresc.

Lebhaft. (♩ = ♩)

dass du duf - test, wenn dich küsst der Jun - ge, duf - test,
 That the frau - graut were eren he should kiss thee, frau - graut

poco f

wenn dich küsst der Jun - ge
 were eren he should kiss thee!

8

23 **Bei dir sind meine Gedanken**
 "With thee my thoughts are forever"

(Friedrich Heilm.)

English words by Miss John F. Morgan of New York.

English translation revised according to act of Congress,
 in the year 1908, by Miss John F. Morgan of New York, in
 the office of the Director of Copyright at Washington, D.C.

Johannes Brahms, Op. 95, No. 2.

Schnell und heimlich.

Quick and shyly.

p sotto voce

1. Bei dir	sind mei - ne Ge - dan - ken
2. Bei dir	staid mei - ne Ge - dan - ken
With thee	my thoughts are for - ev - er
With thee	my thoughts are for - ev - er

and flat - tern,	flat - tern um dich
and wel - len von dir,	sicht
They see - er,	see - er round thee
And will - not,	will - not from thee

her ; sie an - gen sie hit - ten
 fort ; sie sa - gen dan wür' ich auf
 play; They told me, they were so
 proud; They told me, they were all cur'd!

sempre rit.
 Heim - weh, hier litt' es sie nicht
 Er - den der al - ler schön - ste
 löse - ly They could not long - er
 shell - era They told us,

pp *sempre dim.*

mehr. hier litt' es sie schön
 Ort. der al - ler schön - ste
 stay, They could not long - er
 art, The love - liest

pp dolce

in tempo
 nicht mehr.
 ste Ort.
 er stay.
 thou art.
in tempo

p

3. Sie sa - - gen, an - lös - bar
 3. They told me, see - er to

hiel - te dein Zwa - - ber sie fest -
 see - er; Of mag - i - col bonds

ge bannt; sie bit - - ten
 and rang; They told me,

an dei - - nen Bli - - cken die
 thy bur - - ing glan - - zen Had

sempre rit.

sempre rit.

sempre rit.

sempre rit.

Flü - gel sich ver - braut, die
 burs'd theu - ten der - er sage, Hed

Flü - gel sich ver -
 burs'd theu - ten der -

in tempo
 braut,
 sage, *in tempo*

Beim Abschied. Parting.

(Friedrich Schu.)

English words by MD John F. Morgan of New York.

English translation revised according to act of Congress,
in the year 1880 by MD John F. Morgan of New York in
the office of the Librarian of Congress at Washington D.C.

Sehr lebhaft und ungeduldig.

Fall of life and impatience.

Johannes Brahms, Op. 93, No. 11.

Ich

mit mich ab, und kann's nicht ver-schmer-zen, und kann's nicht ver-
try my best, but all so-a-ter-ry, The worst is still

win-den in mei-nem Her-zen, dass ich
there all my heart so-sail-ry, This one

den und Je - nen soll se - - bea in Kreis um mich - ker
 Auf aus, ver - - ße Er - - evel - - ing me - - te

um sich dro - - ben, der mich nicht mach - to freh noch
 leere - - ne sev - - er Who gives me nei - - ther joy nor

p

trü - - be, ob er tan ging' o - - der blie -
 pain - - Heil - - er he ge or re - - main

be, ob er tan ging' o - - der ble - - be, und
 Heil - - er he ge or re - - main, Auf

nur die Ei - ne soll von mir was - dern, für die ich er -
 an - ly he - ße wandring al - lere, für mich I a -

tra - gen all' die An - dern, nur die Ei - ne
 lere ße anders an - dere, On - ly *poco rit.*

soll von mir was - dern, für die ich er - tra - gen all' die
 wand - ring al - lere, für mich I ße anders a - lere, a -

in tempo

An - dern,
 lere an - dere.

Der Jäger.

The Huntsman.

(Friedrich Hehn.)

English words by MD John H. Morgan of New York.

Adolfes Brauns, Op. 95, N^o 4.**Lebhaft.***With life.*

1. Mein Lieb ist ein
2. Mein Lieb ist ein
My love is a
My love is a

Jä - - ger, und grün ist sein Kleid, und
Jä - - ger, trifft im mer in's Ziel, und
Aus - - ter, Cool green as you are, And
Aus - - ter, Never miss es, but still, Street

p *legg.*

blau ist sein An - ge, nur sein Herz ist zu weit, nur sein Herz ist zu weit.
Mäd - chen be - rüht er, so - - viel er nur will, so - - viel er nur will.
blue are his eyes but his heart is too free, his heart is too free.
laze, as ea - vor, all When - er - er is will, When - er - er he will.

p

3. Mein Lieb ist ein
4. My love is a

Ik - ger, kommt We - ge und Spar,
has - ter, Kommt spar end wald weg.

zu mir a - her kommt er durch die Kirch - thli - ro tur, durch die
that to me abso come on - ly thro' the church door; I say, thro' the

Kirch - thli - ro tur.
church door; I say.

Vorschneller Schwur.

A hasty Oath.

(Stücklein, Singspiel Kappe.)

English words by Mr John B. Morgan of New York.

English translation revised according to list of Changes, in the year 1854 by Mr John B. Morgan of New York, in the office of the Director of Copyright at Washington D.C.

Johannes Brahms, Op. 48, No. 5.

Allegretto. (abgemessen frei vorzutragen.)
(To be rendered in a manner suitably free.)

Schwor ein jun - ges - Mäd - chen; Blu - men nie zu trin - gen;
Swore a young o young maid, ev; Flow - ers nev - er wot to wear,

Blu - men nie zu trin - gen, nie - mals Wein zu trin - ken;
Flow - ers nev - er wot to wear, Nev - er wot, nev - er wot to drink,

nie - mals Wein zu trin - ken, Kan - ken nie zu kis - sen.
Nev - er wot, wot to drink, Loo - er nev - er, wot to kiss,

Ge - stern schwärz das Mä - chen - hen - te
 Jie - fern starrt die Hand - er Bad - te .

rit.

p *molto rec.* *ppp*

schön be - reut es
 day ried it.

rit.

rit.

Annuthig belebt.

Wenn ich Bla - sen - nen trill - ge, wär' ich doch nich -
 ff wähl flücht, wähl flücht I doch er, Häußl be still more.

Animato, ma grazioso.

schü - - ter! Wenn ich Roth - - wein - trin - ke,
 brau - U - fall! ff I druck ä, wie so ro - seg.

dim.

wär' ich doch noch fro - ber! Wenn des Lieb -
Wüßst du still more mer - ry! *And cresc. thy avowals* *live, my*

sten kiss - te, wär' mir doch noch woh -
sweet heart kiss - ing, Wüßst du bet - ter, bet -

ter, wenn des Lieb - sten kiss - te, wär' mir doch noch
ter, sweet heart kiss - ing, Wüßst du bet - ter, bet -

woh - ter!
bet - ter!

Mädchenlied.

Maiden Song.

(Paul Heyse. Nach dem Holländischen.)

English translation entered according to Act of Congress
in the year 1904 by MRS JOHN F. MORGAN of New-York in
the office of the Director of Copyright at Washington D.C.**Behaglich.**

English words by MRS John F Morgan of New York.

Johannes Brahms, Op. 98, No 6.

Al vivo.

Am jün-geren Tag ich auf-er-steh' und gleich nach mei-rem
At the last day when rise I may, And quick-ly look my

Lieb-ten selb, und wenn ich ihn nicht fin-den-kann,
sweet-heart's way, As should I him not find, O— pain!

leg' wie-der mich zum Schla-fen-dann, leg' wie-der mich zum Schla-fen
Then too will I to sleep a - gain, Then too will I to sleep a -

dann- O Her-zo-leid, da
gain. - in tempo O sorrowing heart, E -

in tempo

E - wig - keit! Selb - an - der nur ist Se - lig - keit! Und
ter - rest, thou! But "thou and me" is bliss, / - - - true! And

kommt mein Lieb - ster nicht hin - ein, mag nicht im Pu - ra - die - se -
if my love should not cast be, All then no Pu - ra - diee for -

sein, mag nicht in Pu - ra - die - se -
me All then no Pu - ra - diee - - - for

sein!
me?

„Schön war, das ich dir weihte“

“Fine was, the gift I gave thee.”

(G. Fr. Daumer.)

English words by MD John F. Morgan of New York.

English translation adapted according to Act of Congress
in the year 1894 by MD John F. Morgan of New York in
the office of the Librarian of Congress at Washington D.C.

Einfach.
Singspiel.

Johannes Brahms, Op. 95, No. 7.

Schön war, das ich dir weihte, das goldene.
Fine was, the gift I gave thee, The oblation.

ne Geschmeide; süß war der Lute
gold - en jewelry rare; Sweet was the taste of

Tosade, die ich dir aus - erle - seht; das
Tale, To thee from me re - spond - ing; The

Her - zu, das - sie bei - de dar-brach - te, werth ge - wo - sen
heer *tho'* *that* - *with* *them* *went* *to* *thee*, *Worth* - *y*, *worth* - *y*

wir's, zu em - pfan - gen ei - nen bes - sern Lohn,
us, *of* *re - ceiv - ing* *a* - *re - ward* *more* *worthy*,

worth ge - wo - sen, werth ge - wo - sen wir's, zu em - pfan - gen
Worth - *y*, *worth* - *y*, *worth* - *y*, *worth* - *y* *us*, *of* *re - ceiv - ing*

ei - nen bes - sern Lohn,
a *re - ward* *more* *worthy*.

